



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division / Division  
de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Laboratory Supplies		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PV-16LS00/B		<b>Date</b> 2016-12-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PV-16LS00		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> pv890.E60PV-16LS00	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-890-72019		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-12-05
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-07</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hennessey, Lisa		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv890
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 462-1026 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**La présente modification 001 vise :**

- 1. à supprimer un produit de la liste des produits originaux;**
- 2. à remplacer le Modèle de coordonnées de l'offrant;**
- 3. à reporter la date de clôture au 7 février 2017;**
- 4. à répondre aux questions des offrants.**

1. Le Modèle d'offre de produits électroniques (MOPE) est modifié comme suit :

Supprimer :

Fabricant : Speakman  
N° de pièce du FAB : SE-370  
Description de l'article : Thermostatic Mixing Valve SE-370

2. Le Modèle de coordonnées de l'offrant (MCO) a été remplacé par le document électronique joint à la présente, intitulé *MCO v2.x/sx*.
3. Les changements suivants ont été apportés à la demande d'offres à commandes :
  - a. À la page 1 de 1, « L'invitation prend fin » : remplacer « 2017-01-16 » par « 2017-02-07 ».
  - b. À la page 8 de 80, Partie 2, section 2.2., Présentation des offres, remplacer « le 16 janvier » par « le 7 février 2017 ».
4. Questions des offrants et réponses connexes

**Q1. En ce qui a trait à la Partie 1, section 1.2, Sommaire, vous avez indiqué que la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, les Territoire du Nord-Ouest, le Nunavut et le Yukon ont montré un intérêt à l'égard des commandes subséquentes à l'offre à commandes. Est-ce que cela signifie que les laboratoires fédéraux en Alberta, en Colombie-Britannique, au Manitoba, à Terre-Neuve, en Ontario, au Québec et en Saskatchewan ne sont pas intéressés?**

**R1.** Tous les ministères, les organismes et les sociétés d'État du gouvernement fédéral utilisent cette offre à commandes.

Le deuxième paragraphe de la section 1.2, Sommaire, précise ceci : « *Le Canada doit établir une offre à commandes principale et nationale (OCPN) pour la fourniture, sur demande, de matériel de laboratoire aux utilisateurs désignés du gouvernement fédéral, d'une province ou d'un territoire* ».

Le troisième paragraphe de la section 1.2, Sommaire dresse la liste des provinces et des territoires qui aimeraient utiliser l'offre à commandes.

Veuillez consulter l'annexe F, Terme-clés, pour consulter les définitions d'« utilisateur fédéral désigné » et d'« utilisateur désigné d'une province/ d'un territoire ».

**Q2. Comment les utilisateurs autorisés pourront-ils acheter des produits de marques qui ne sont pas offerts par les cinq (5) entreprises auxquelles l'OCPN sera attribuée?**

**R2.** Il ne s'agit pas d'une offre à commandes obligatoire pour le matériel de laboratoire. S'il y a un besoin pour des articles qui ne sont pas énumérés dans la liste des produits offerts dans le cadre de l'offre à commandes, l'acheteur peut acquérir ces articles au moyen d'autres méthodes, comme des bons de commande locaux ou un marché concurrentiel,

le cas échéant. S'il y a des besoins courants pour certains produits, les utilisateurs autorisés pourraient demander à ce que ces articles soient ajoutés à l'offre à commandes, tous les six mois. *(Veuillez consulter la Partie 6, paragraphe 6.28.2, Ajouts de produits - Produits originaux, pour obtenir de plus amples renseignements.)*

**Q3. Est-ce qu'il sera possible pour une entreprise qui ne fournit pas beaucoup de produits originaux d'être l'une des cinq (5) entreprises qui obtiendront une OCPN?**

R3. La capacité de devenir l'un des cinq offrants retenus dépend entièrement du nombre et de la qualité des offres reçues.

**Q4. Le Modèle de coordonnées de l'offrant nous demande d'énumérer nos coordonnées pour toutes les provinces et les territoires. Est-ce exact?**

R4. Vous devez uniquement identifier les coordonnées provinciales et territoriales pour l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, les Territoires-du-Nord-Ouest, le Nunavut et le Yukon. Un modèle révisé est joint à la présente, intitulé *MCO v2.x/sx*.

**Q5. Est-ce que cet instrument d'approvisionnement vise à remplacer les offres à commandes existantes pour le matériel de laboratoire?**

R5. Oui. Toutefois, la catégorie Produits chimiques fera l'objet d'un processus distinct.

**Q6. En raison de la période des fêtes et des foires commerciales à venir, ainsi que de la complexité de l'invitation à soumissionner, nous aimerions demander un report de la date de clôture.**

R6. Nous avons reporté la date de clôture de la DOC au 7 février 2017.

**Q7. Veuillez nous fournir de quatre à cinq exemples pour chacun des scénarios de la section 6.19.**

R7. Nous ne fournirons pas d'exemple pour chaque scénario indiqué dans la section 6.19, Procédures pour les commandes de la Partie 6A de la demande d'offres à commandes. Si le libellé n'est pas clair et que vous avez une question précise concernant les procédures de commandes subséquentes, veuillez nous la soumettre au plus tard 15 jours avant la date de clôture de la DOC.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**